

Classement des chaînes grecques sur le Cantique

Depuis les travaux de M. Faulhaber, *Hohelied- Proverbien- und Prediger-Catenen*, Vienne, 1902, on distingue cinq types principaux de chaînes sur le Cantique (A-E). On indique ci-dessous les correspondances avec les catalogues suivants:

K.-L. = G. Karo & I. Lietzmann, «Catenarum graecarum catalogus», dans *Nachrichten von der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Philologisch-historische Klasse*, 1902, Heft 3, p. 312-319.

CPG = M. Geerard, *Clavis Patrum Graecorum*, vol. 4 *Conciliae. Catenae*, Turnhout, 1980, p. 222-224.

On trouvera une présentation actualisée du dossier dans:

M.A. Barbàra, «Catene esegetiche greche», dans A. di Berardino (éd.), *Patrologia*, vol. 5, Gênes, 2000, p. 632-634.

Type A (= III **K.-L.**, C 80 **CPG**): **Chaîne à deux auteurs**: Grégoire de Nysse – Nil d'Ancyre.

Donne à lire en alternance les *Homélies sur le Cantique* de Grégoire de Nysse et le *Commentaire* de Nil d'Ancyre jusque Ct 4,1; après quoi la chaîne continue avec le seul commentaire de Grégoire jusqu'à la dernière *Homélie* conservée (c.-à-d. jusqu'en Ct 6,8). 6,9

Constituée au milieu du 5e s. d'après M. Faulhaber, p. 6; entre le 9e et le 12e s. selon G. Dorival, *Les chaînes exégétiques grecques sur les Psaumes*. III, Louvain, 1992, p. 240-242.

Type B¹ (= IV **K.-L.**; C 81 **CPG**): **Chaîne des Trois Pères**. Sur l'ensemble du Cantique.

Réécriture des exégèses de Grégoire de Nysse et de Nil dans l'esprit de Maxime le Confesseur, par un disciple de celui-ci.

Selon S. Lucà, cette chaîne est du même compilateur que la «chaîne des trois Pères» sur l'Ecclésiaste et que la chaîne sur les Proverbes attribuée à Procope; la compilation a été réalisée entre le 7e et le 9e s. (cf. *Anonymus in Ecclesiasten Commentarius qui dicitur Catena Trium Patrum*, ed. S. Lucà [CCSG 11], Turnhout, 1983, p. XXIV-XXXIX).

Type B²: **Chaîne des Trois Pères complétée** (à la fin du 11e s.) par le commentaire métrique de Psellos (jusque Ct 6,9) et par le commentaire de Théodoret (CPG n° 6203).

Type C (= II **K.-L.**, C 83 **CPG**): **Épitomé de Procope**. Sur l'ensemble du Cantique.

Abrégé d'une chaîne perdue.

Le tableau ci-dessous mentionne les auteurs selon la fréquence décroissante des péripécopes qui leur reviennent. Comme les attributions que donne *PG 87* sont sujettes à caution, on consultera systématiquement M.-G. Guérard, «Procopé de Gaza, *Épitomé sur le Cantique des cantiques*: les trois plus anciens témoins, *Paris. gr.* 153, 154, 173», dans *Byzantion* 73 (2003), p. 9-59.

<i>Auteurs cités</i>	<i>Provenance des extraits</i>
Grégoire de Nysse	Homélies sur le Cantique (CPG 3158)
Nil d'Ancyre	Commentaire sur le Cantique (CPG 6051)
Origène	Commentaire sur le Cantique (CPG 1433)
Cyrille d'Alexandrie	Pas de commentaire connu
Philon de Karpasia	Commentaire sur le Cantique (CPG 3810)
Apollinaire	Pas de commentaire connu
Procopé	
Didyme	Pas de commentaire connu
Isidore de Péluse	Lettre 1481 (CPG 5557, <i>SC</i> 454, p. 138-141)
Théophile	non identifié
Théodoret	Commentaire sur le Psaume 86,4 (CPG 6202, <i>PG</i> 80,1565)
Double attribution	Philon-Origène (1 x); Cyrille-Philon (2 x)

Type D (= I **K.-L.**, C 83 **CPG**): **Chaîne de Polychronios**. Sur l'ensemble du Cantique.

Tiré de l'Épitomé de Procopé.

Les péripécopes sont presque toujours données anonymement. Les auteurs les plus exploités sont Grégoire de Nysse et Origène. Nil est entièrement absent, alors qu'Eusèbe et Athanase sont cités.

Type E (= V **K.-L.**, C 84 **CPG**): **Chaîne dite «d'Eusèbe»**. Jusque Ct 6,8.

Provient du même fonds que l'Épitomé de Procopé.

<i>Auteurs cités</i>	<i>Provenance des péripécopes</i>
Grégoire de Nysse	Homélies sur le Cantique (CPG 3158)
Philon de Karpasia	Commentaire sur le Cantique (CPG 3810)
Athanase	Pas de commentaire connu
Eusèbe de Césarée	Pas de commentaire connu
Didyme	Pas de commentaire connu
Théophile	non identifié

Catena Barberiniana (Rome, Biblioteca Apostolica Vaticana, Barber. gr. 388, fol. 130-162). Jusque Ct 8,11.

Le fonds de la chaîne est fourni par Origène. Selon M.A. Barbàra (*Catene esegetiche greche*, p. 634), «è un attendibile testimone del subarchetipo del testo di Procopio e verisimilmente della stessa Epitome procopiana».

Catena Cantabrigiensis (Cambridge, Trinity Coll., O. I. 54). Sur l'ensemble du Ct. (C 85 [CPG](#))

Contient le commentaire intégral de Nil, accompagné d'extraits de Théodoret, de Grégoire de Nysse (pour Ct 1,6-5,1), d'Origène, plus un fragment de Cyrille (sur Ct 3,1-4).

<i>Auteurs cités</i>	<i>Provenance des péricopes</i>
Nil d'Ancyre	Commentaire sur le Cantique (CPG 6051)
Grégoire de Nysse	Homélies sur le Cantique (CPG 3158)
Théodoret	Commentaire sur le Cantique (CPG 6203)
Origène	Commentaire sur le Cantique (CPG 1433)
Cyrille	Pas de commentaire connu

Fragments de chaînes (cf. C 86 [CPG](#))

Rome, Biblioteca Apostolica Vaticana, Barber. gr. III. 51, fol. 33v-39.

Rome, Biblioteca Casanatense 241, fol. 185v-198.

Rome, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ottob. gr. 333, fol. 119-141v: cf. M. Faulhaber, *Hohelied- Catenen*, p. 72.

Athos, Iviron 555, fol. 261-263: cf. P. Géhin, dans *Byzantion* 49 (1979), p. 190.